

M A D E M O I S E L L E
L O U I S E E T
L ' A V I A T E U R A L L I É

Musique Prim
Partition
New York ! America !

Texte de Gaël Lépingle

Musique de Julien Joubert

Commande de l'Académie musicale de Villecroze

Œuvre dédiée à Anise Postel-Vinay

Février 1944, dans un petit village de Picardie. Recueilli par la Résistance, un aviateur américain est caché dans un pensionnat avec la complicité de l'institutrice et, bientôt, de ses élèves.

Dans la cour de l'école, après la classe...

ENFANT 1

Si on le voit l'aviateur américain, on lui dit quoi ?

ENFANT 2

Bah s'il parle pas français on sera bien embêté !

ENFANT 3

Moi je connais quelques mots en anglais...

ENFANT 2

Oui mais pas assez pour faire la conversation !

ENFANT 3

Mais si !

Swing! ♩ = 188

New York! A - me - ri - ca ! Je sais au moins dire ça, Et puis je
 con - nais même : « Hel - lo what is your name ? » Que pour - rait - on lui dire S'il
 ne parle pas fran - çais Et quel drôle de sa - bir Fau - dra - t - il in - ven - ter ?
 Les garçons Les filles
 My name is An - tho - ny : Voi - là, j'ha - bite i - ci ! Euh my name is Flo - rence : Et...
 Tous
 do you like la France ? Gang - ster ! Et re - vol - ver ! Ça cla - que dans les airs
 On se répartit entre ceux qui
 ne savent pas et ceux qui savent
 Je sais com - pter aus - si : Un deux trois... One ! Two ! Three ! Je vou - drais lui souhai -
 ter « Bien - ve - nue au vil - lage » C'est pa - reil en an - glais : « Bien - ve - nue au vil - lage »
 A - lors cet ac - ci - dent ? On dit cet « ac - ci - dent » C'est une ques - tion d'ac - cent A
 ques - tion of ac - cent !

ÉLÈVE 1 (*interrompt la chanson*)

Attention des camions allemands !

ÉLÈVE 2

Qu'est-ce qu'ils font à la sortie du village ?

ÉLÈVE 3

Ils cherchent les aviateurs...

ÉLÈVE 2

Ouh là là, danger, « danger » ! (*accent anglais : « danger »*)

TOUS (*accent anglais*)

« Danger, danger ! » Pour les aviateurs !

52 **Tous** **Avec l'accent anglais** **Sans accent**
 B^b7 F7 G7
 Pour a - voir la vraie « touche » On tord un peu la bouche On parle a - vec le nez

59 **Avec l'accent anglais**
 C7 F F7/A B^b C7 F
 « Et le tour est joué » New York ! A - me - ri - ca ! Je sais au moins dire ça

65 **Même répartition**
 B^b F/A G7 C7 B^b F/A
 Et puis je con - nais même : « Hel - lo what is your name ? » Où donc est votre a - vion ? Mais

71 Gm7 C7 F B^b F/A G7 C7
 où est vo - tre plane ? Mais non pas dans la plaine ! Plane ça veut dire a - vion !

77 **Tous**
 B^b7 F7 G7
 Les ac - cents et les mots C'est un sa - cré bou - lot Pour par - ler en an - glishe Sans

83 C7 F F7/A B^b7 C7 F
 pas - ser pour une quiche ! New York ! A - me - ri - ca ! Je sais au moins dire ça

89 B^b F/A G7 C7 F F7/A
 Et puis je con - nais même : « Hel - lo what is your name ? » Dar - ling, I love you Ché -

95 B^b C7 F B^b F/A G7 C7 F
 rie c'est l'a - mour fou Par - ler a - mé - ri - cain Qu'est - ce que ça fait du bien !